

# Informe Anual del Agua Potable 2020





Los Servicios Públicos del Condado de Orange se complace en presentar el Informe Anual de Agua Potable de 2020, diseñado para informarles acerca de la calidad del agua que proveemos todos los días. Tenemos el agrado de informar que el agua potable que producimos cumple o supera todas las regulaciones federales y estatales de calidad del agua.

En este informe, la información sobre la calidad del agua se organiza por áreas de servicio y se identifica por el número del Sistema Público de Agua (PWS) asociado. Use los mapas para determinar su área de servicio de agua. A cada mapa le siguen los Resultados de la Prueba de Calidad del Agua para esa área de servicio. Para solicitar una copia impresa, comuníquese con la División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange al 407-254-9850.

Para obtener ayuda con la accesibilidad a la web, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).

# Indice

## Información

<b>Mensaje del Alcalde</b>	<b>4</b>
<b>Participación de la Comunidad</b>	<b>4</b>
<b>Su Servicios Públicos de Agua</b>	<b>5</b>
<b>Su Fuente de Suministro de Agua</b>	<b>5</b>
<b>Regulaciones Federales</b>	<b>6</b>
<b>Regulaciones Estatales</b>	<b>7</b>
<b>Conservación</b>	<b>7</b>
<b>El Agua del Grifo Ofrece</b>	<b>29</b>

## Informes sobre la Calidad del Agua por Área de Servicio

<b>Sistema Regional de Agua del Este - PWS 3484132</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>8</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>9-10</b>
<b>Sistema Regional de Agua del Sur - PWS 3484119</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>11</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>12-13</b>
<b>Sistema Regional de Agua del Oeste - PWS 3481546</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>14</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>15-16</b>
<b>Magnolia Woods - PWS 3480792</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>17</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>18-19</b>
<b>Partlow Acres - PWS 3481547</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>20</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>21-22</b>
<b>Daetwyler Shores - PWS 3480265</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>23</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>24-25</b>
<b>Lake John Shores - PWS 3480700</b>	
Mapa del Área de Servicio	<b>26</b>
Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua	<b>27-28</b>



**Jerry L. Demings**  
Alcalde

Betsy VanderLey  
Comisionada del Distrito 1

Christine Moore  
Comisionada del Distrito 2

Mayra Uribe  
Comisionada del Distrito 3

Maribel Gomez Cordero  
Comisionada del Distrito 4

Emily Bonilla  
Comisionada del Distrito 5

Victoria P. Siplin  
Comisionada del Distrito 6

## Mensaje del Alcalde

Estimado y valioso Cliente:

Tengo el placer de presentarle el Informe de Agua Potable de los Servicios Públicos del Condado de Orange del 2020. El documento contiene información sobre la calidad del agua que se produce y se distribuye a hogares y negocios a los que atendió el departamento de los Servicios Públicos del Condado de Orange en 2019.

Esta información se ha recopilado y divulgado según los estándares establecidos por el Departamento de Protección del Medio Ambiente de Florida y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos. El agua que suministra el Departamento de los Servicios Públicos del Condado de Orange sigue cumpliendo o superando los estándares que establecen estas agencias.

Además de los resultados de la prueba de la calidad del agua, también se incluye información del Acuífero Floridano, la fuente de nuestra agua potable en Florida Central. A fin de proteger este recurso, los Servicios Públicos del Condado de Orange sigue implementando estrategias para la conservación y suministros de agua alternativos que complementan nuestra visión para la sostenibilidad de este recurso vital.

Gracias por tomarse el tiempo de leer esta importante información. El suministro confiable de agua potable es vital para la salud y la seguridad de todos en nuestra comunidad.

Atentamente,

Jerry L. Demings  
Alcalde del Condado de Orange

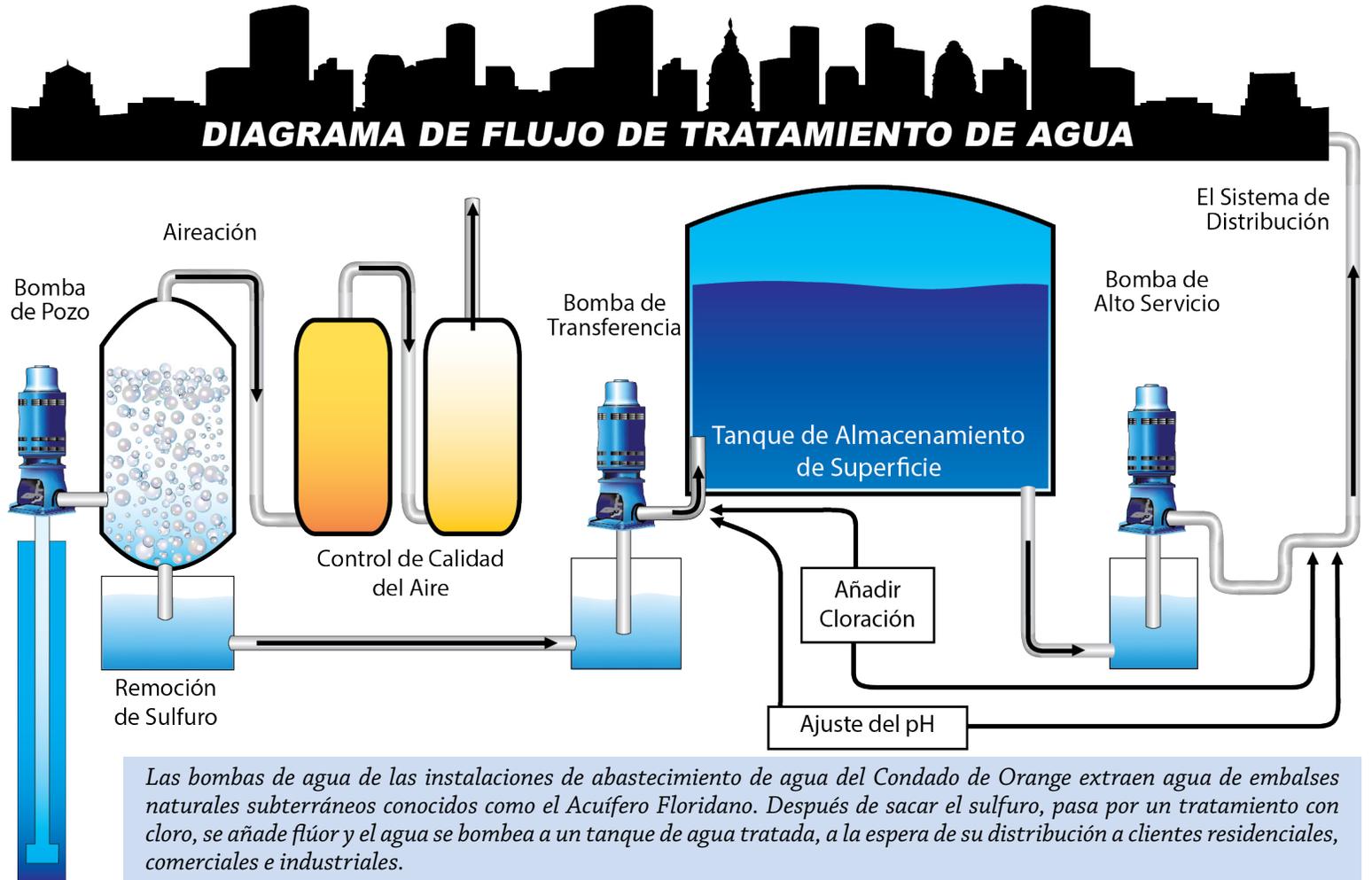
## Participación de la Comunidad

Los Servicios Públicos del Condado de Orange es un departamento del Gobierno del Condado de Orange y es administrada por la Junta de Comisionados del Condado de Orange. Si desea saber más sobre el Gobierno del Condado de Orange, por favor asista a cualquiera de las reuniones programadas de la Junta de Comisionados del Condado de Orange. La Junta se reúne casi todos los martes, a partir de las 9:00 a.m. Las reuniones se celebran en las instalaciones de la Comisión ubicadas en el primer piso del Centro Administrativo del Condado de Orange en el 201 S. Rosalind Avenue, Orlando y están abiertas al público. Para acceder al orden del día o para ver en la red una reunión de la Comisión, vaya a la página de Internet del Condado de Orange [www.ocfl.net](http://www.ocfl.net).

De acuerdo con la ley de americanos con discapacidades (ADA), si una persona discapacitada como estipulado por la ley de ADA necesita acomodo especial para participar en estas reuniones, dicha persona debiera ponerse en contacto con la División de Comunicaciones del Condado de Orange al llamar al **407-836-5517** con un mínimo de dos (2) días laborables de antelación a la celebración de la reunión.

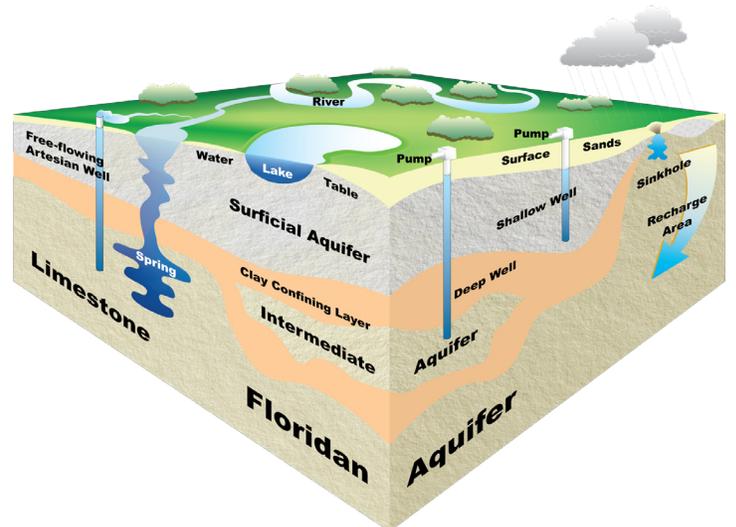
# Su Servicios Públicos de Agua

El sistema de abastecimiento de agua del Departamento de los Servicios Públicos del Condado de Orange sigue ofreciendo servicio seguro a un número cada vez mayor de clientes en el Condado de Orange. En el 2019, los Servicios Públicos del Condado de Orange ofreció servicio de calidad en el abastecimiento de agua a más de 158,593 clientes, así sirviendo a una población de más de 555,000. Produjimos 23.4 billones de galones de agua en nuestras 3 instalaciones regionales de agua y en las 8 instalaciones locales. El agua fue distribuida por 1,931 millas de cañerías de agua por las 451 millas cuadradas de área de servicio.



## Su Fuente de Abastecimiento de Agua

Por debajo del Condado de Orange se halla un embalse de agua fresca que se conoce como el Acuífero Floridano. El agua subterránea de este acuífero consistentemente demuestra ser de alta calidad y se utiliza como fuente de agua potable para nuestro sistema y otros sistemas en esta área. Se alimenta principalmente del agua pluvial que se filtra por cientos de pies de arena y roca en el proceso natural de filtración. Debido a su alta calidad, el agua subterránea que utilizamos no requiere tratamiento extenso o un tratamiento más allá de la desinfección y aireación para sacar sulfuro de hidrógeno que se encuentra de modo natural en el ambiente.



# Regulaciones Federales



## Agua Potable Saludable

La Agencia de Protección Medioambiental (EPA) exige que todos los abastecedores de agua al público analicen periódicamente para detectar componentes en el agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. El estado nos permite llevar a cabo el análisis menos de una vez al año porque la concentración de estos contaminantes no se altera con frecuencia. Se puede esperar, razonablemente, que el agua potable, incluyendo agua embotellada, contenga al menos en cantidades pequeñas algunos componentes. La presencia de estos componentes no indica necesariamente que el agua presenta un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos para la salud al llamar a la Línea Directa de la EPA de Seguridad en el Agua Potable 800-426-4791.

Para asegurar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA instituye normativa que limita la cantidad de ciertos contaminantes en agua abastecida por sistemas de servicios públicos de agua. La normativa de la Administración de Alimentos y Drogas (FDA) establece límites para contaminantes en agua embotellada que debe ofrecer la misma protección a la salud pública.

Las fuentes de agua potable (agua de grifo así como agua embotellada) incluyen río, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Al fluir el agua por la superficie de la tierra o por la tierra, disuelve minerales que existen en el ambiente natural y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias resultados de la presencia de animales o de actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua incluyen:

- Contaminantes microbiológicos, como virus y bacteria, que pueden venir de plantas de tratamiento de desechos humanos, sistemas de pozos sépticos, ganadería y agricultura y flora y fauna.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden existir en el ambiente natural o resultar de residuos urbanos, industriales o domésticos, desechos de agua residual, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden venir de una variedad de fuentes, residuos urbanos y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción del petróleo, y puede venir de estaciones de gasolina, residuos urbanos y sistemas de pozos sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden existir en el ambiente natural o ser el resultado de producción de petróleo o gas y la minería.

Si existen niveles elevados de plomo pueden causar problemas serios de salud especialmente en las mujeres embarazadas y en los niños pequeños. El plomo que se encuentra en el agua potable generalmente proviene de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las cañerías de suministro doméstico. Los Servicios Públicos del Condado de Orange tiene la responsabilidad de ofrecer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales que se utilizan en los componentes de la plomería y las tuberías. Cuando el agua está estancada por varias horas, usted puede disminuir su exposición al plomo al dejar correr el agua del grifo de 30 segundos a 2 minutos antes de utilizar el agua para beber o para cocinar. Si le preocupa el nivel de plomo del agua en su hogar puede solicitar un análisis del agua. Información sobre plomo en el agua potable, métodos de análisis y medidas que pueden llevarse a cabo para reducir su exposición al plomo está a su disposición al llamar a la Línea Directa de la EPA, Seguridad en el Agua Potable en [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead).

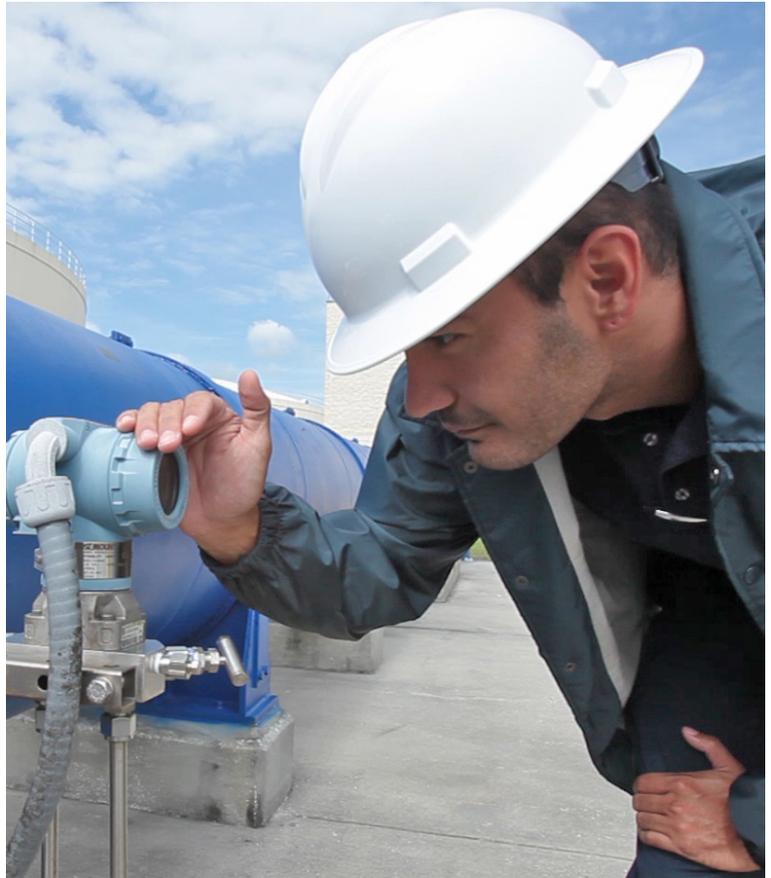
*Algunas personas pueden ser más susceptibles a contaminantes en el agua potable que la población en general. Personas con sistemas inmunocomprometidos como las personas con cáncer bajo tratamiento de quimioterapia, persona que haya tenido trasplante de órgano, personas con VIH/SIDA u otros desórdenes del sistema inmune, algunas personas mayores y niños pueden estar particularmente a riesgo de infecciones. Estas personas debieran solicitar consejo de su profesional médico sobre el agua potable. Las directrices de la EPA y el Centro para Control de Las Enfermedades (CDC) sobre medios apropiados para reducir el riesgo de infección por Criptosporidio y otros contaminantes microbiológicos están a su disposición al llamar a la Línea Directa de la EPA de Seguridad en el Agua Potable 800-426-4791.*

# Regulaciones Estatales

## Programa de Evaluación y Protección del Agua desde su Fuente (SWAPP)

**S**WAPP son las siglas del Programa de Evaluación y Protección del Agua desde su Fuente (Source Water Assessment and Protection Program). Este programa tiene como propósito asegurar que el agua potable sea segura, no sólo desde el grifo, sino desde su fuente. El Departamento de Protección Ambiental de la Florida (FDEP) implementó el programa SWAPP como parte de la Ley Federal de Agua Potable Segura (SDWA). Los lagos, los ríos, los arroyos y las aguas de acuíferos subterráneos constituyen nuestras fuentes de agua potable en la Florida. Estas fuentes de agua pueden estar en peligro por posibles contaminantes tales como productos químicos peligrosos, escorrentía pluvial, locales de vertido de residuos y tanques de almacenaje subterráneos. Es una prioridad nacional proteger estas fuentes y asegurar que el agua potable sea segura para los ciudadanos. SWAPP fue creado para proteger estos recursos vitales.

El FDEP completó su estudio inicial como punto de referencia para nuestros sistemas de agua en el 2004 y puso al día el estudio en el 2019. Los resultados se encuentran en la página de Internet de SWAPP ([fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp)). Puesto que su evaluación inicial se basa en datos existentes, el FDEP tan sólo puede hacer evaluaciones preliminares y tentativas. Información sobre cambios que ocurren puede ayudar a poner al día la base de datos y ofrecer información actualizada. Los miembros de la comunidad pueden ayudar al inspeccionar la información que se brinda aquí e informar sobre cualquier discrepancia.



## Conservación

### ORANGE COUNTY UTILITIES **WATER WISE** NEIGHBOR PROGRAM

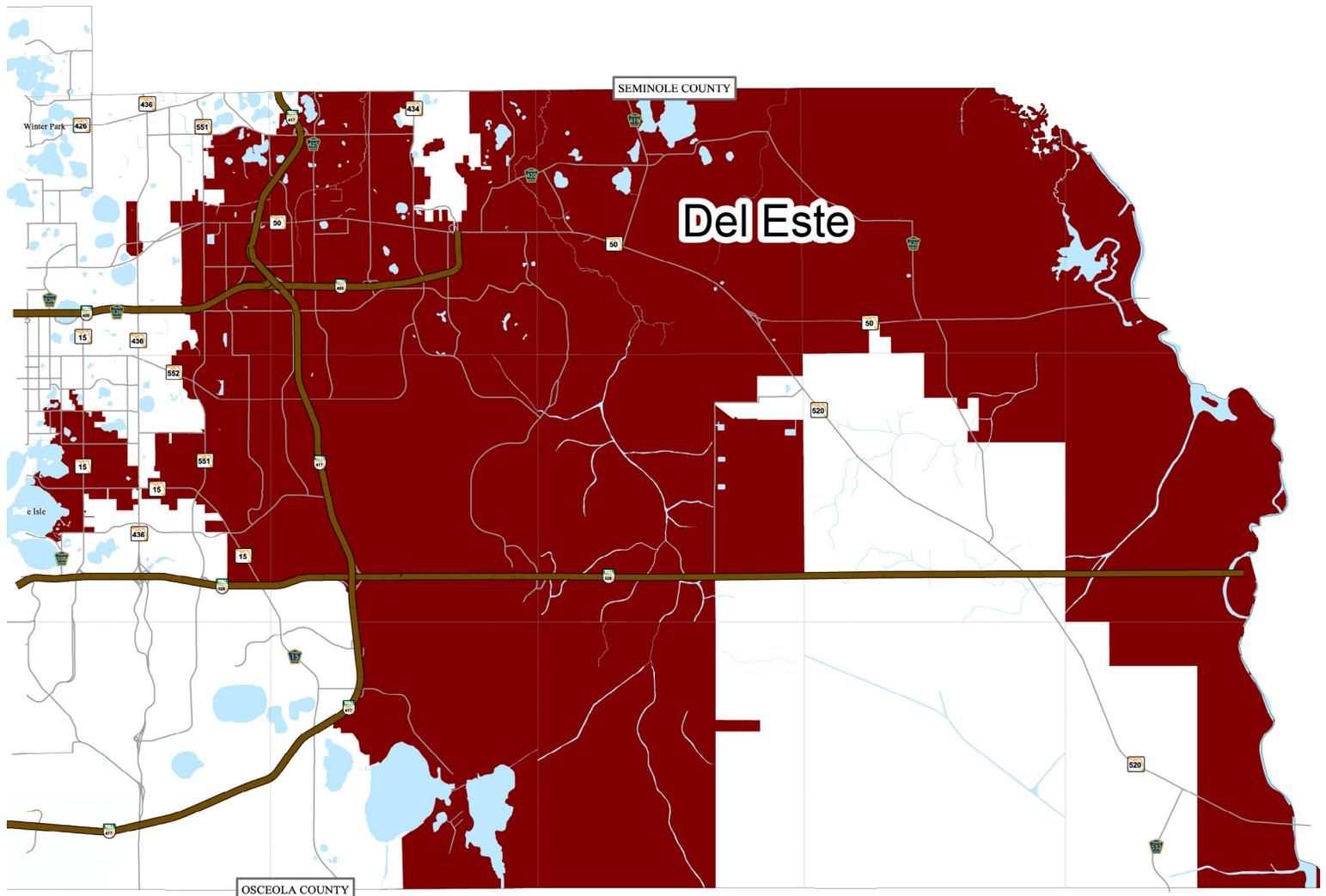


Los Servicios Públicos del Condado de Orange quiere ayudarle a que su consumo de agua sea lo más eficiente posible. El programa es gratuito para el titular de la cuenta y proporcionará dispositivos para ahorrar agua a fin de ayudarle a conservarla.

Envíe un email a [Water.Wise@ocfl.net](mailto:Water.Wise@ocfl.net) o llame al **407-254-9841** para inscribirse hoy mismo.

# Área de Servicio del Sistema Regional de Agua del Este

La imagen a continuación es un mapa del este del Condado de Orange y el área de servicio que recibe agua potable de la Planta Regional de Suministro de Agua del Este de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).

# Sistema Regional de Agua del Este - PWS 3484132

## Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Y/N	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Emisores Alfa (pCi/L)	08/2017	N	1.5	ND-1.5	0	15	Erosión de depósitos naturales
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Antimonio (ppb)	02-05/2017	N	0.99	0.91-0.99	6	6	Desecho de refinería de petróleo; retardadores de llamas; cerámica; electrónica; soldadura
Arsénico <sup>1</sup> (ppb)	02-11/2017	N	4.035	0.19-10.6	NA	10	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos producción cristal y electrónica
Bario (ppm)	02-05/2017	N	0.023	0.019-0.023	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	02-05/2017	N	0.722	0.546-0.722	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho del fertilizante y fábricas de aluminio
Níquel (ppb)	02-05/2017	N	2.2	ND-2.2	NA	100	Contaminación de minería y refinería; origen natural en la tierra
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	02/2019	N	0.016	ND-0.016	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración de pozos sépticos, desechos; erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm) <sup>2</sup>	02-05/2017	N	25.0	21.0-25.0	NA	160	Intrusión de agua salada; filtración de la tierra
<b>Contaminantes Orgánicos Sintéticos incluyendo Pesticidas y Herbicidas<sup>3</sup></b>							
Dalapon (ppb)	03-08/2017	N	1.3	ND-1.3	200	200	Residuos de herbicidas usados en laterales
Dibromocloropropano (DBCP) (ppt)	02-06/2017	N	20.0	ND-20.0	0	200	Residuo líquido/infiltraciones de fumigantes de suelo sobre soja, algodón, piñas y huerto de árboles frutales
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>4</sup></b>							
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.23	0.25-2.14	MRDLG= 4.0	MRDL= 4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	01-12/2019	N	37.3	21.0-59.9	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	01-12/2019	N	77.7	57.1-87.9	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable

### Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

- Los niveles de cumplimiento se basan en el promedio anual de las muestras tomadas en un punto de muestreo. El nivel detectado es el promedio de los puntos de muestreo. Rango de Resultados es el rango de resultados (del más bajo al más alto) en cada sitio de muestreo particular.
- La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
- Los niveles de cumplimiento se basan en el nivel más alto detectado de las muestras tomadas. Rango de Resultados es el rango de resultados (del más bajo al más alto) en cada sitio de muestreo particular.
- Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácidos Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80 ppb). El rango de resultados es el rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de La Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	No. De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	07/2017	N	0.25	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	07/2017	N	1.6	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

## Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según la leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 de diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay tres posibles y únicas fuentes de contaminación identificadas para este sistema con un nivel bajo de susceptibilidad. Estos resultados de la evaluación según la pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, por sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp).

Durante el año 2017, se tomó una muestra simple en el almacenamiento de acuífero, y el resultado de arsénico en el lugar del pozo de recuperación fue de 10.6 ppb. Sin embargo, el sistema no incurrió en una violación del MCL porque sólo se trabajan en este pozo por temporada y no representa las concentraciones de arsénico anuales en el sistema de distribución. En cuanto se recibió el resultado, se suspendió la actividad en el pozo. Algunas personas que beben agua con un nivel de arsénico que supera el MCL durante muchos años pueden experimentar daños en la piel o problemas en el sistema circulatorio, y pueden correr mayor riesgo de contraer cáncer.

Dos muestras del 2019 (tomadas en 11500 Moss Park Road y 2827 Cullen Lake Shore Drive) arrojaron un resultado total de trihalometano (TTHM) que excedió el MCL de 80 ppb. Sin embargo, el sistema no incurrió en una violación del MCL porque todos los resultados promedio anuales estaban por debajo del MCL. Algunas personas que beben agua con trihalometanos que superan el MCL durante muchos años pueden experimentar problemas en el hígado, los riñones o el sistema nervioso; además, corren mayor riesgo de contraer cáncer.

## Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**ND** - No detectado e indica que la sustancia no se detectó en los análisis de laboratorio.

**pCi/L** - Picocuries por Litro - Medida de la radioactividad en el agua.

**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

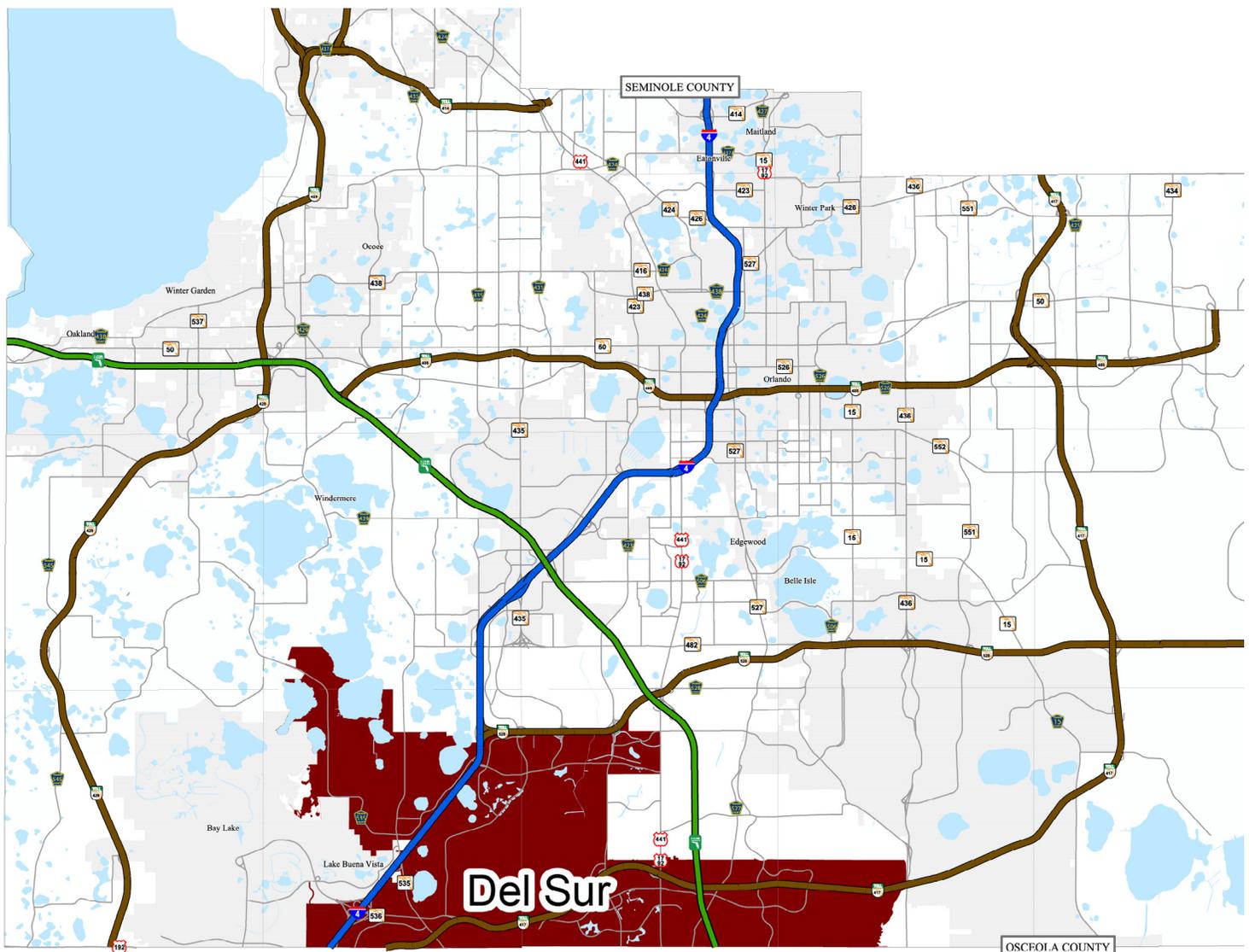
**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppt** - Partes por trillón o nanogramas por litro. Una parte por peso de analito a partes de 1 trillón por peso de la muestra de agua.

**PWS** - Sistema Público de Agua.

# Área de Servicio del Sistema Regional de Agua del Sur

La imagen a continuación es un mapa del sur del Condado de Orange y el área de servicio que recibe agua potable de la Planta Regional de Suministro de Agua del Sur de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).

# Sistema Regional de Agua del Sur - PWS 3484119

## Resultados de la Prueba de la Calidad de Agua

Contaminantes y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Emisores Alfa (pCi/L)	04/2017	N	2.1	ND-2.1	6	6	Erosión de depósitos naturales
Radio 226 + 228 (pCi/L)	04/2017	N	1.5	ND-1.5	0	5	Erosión de depósitos naturales
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Antimonio (ppb)	01/2017	N	0.05	ND-0.05	6	6	Desecho de refinería de petróleo; retardadores de llamas; cerámica; electrónica; soldadura
Arsénico (ppb)	01/2017	N	0.58	0.18-0.58	NA	10	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos producción cristal y electrónica
Bario (ppm)	01/2017	N	0.024	0.012-0.024	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	01/2017	N	0.84	0.12-0.84	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho del fertilizante y fábricas de aluminio
Plomo (punto de entrada) (ppb)	01/2017	N	1.23	ND-1.23	NA	15	Residuo de contaminación humana como emisión de auto y pintura; tubería de plomo, cubiertas y soldadura
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	01/2019	N	0.04	ND-0.04	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración pozos sépticos, desechos, erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm) <sup>1</sup>	01/2017	N	15	4.4-15	NA	160	Intrusión de agua salada; filtración de la tierra
Talio (ppb)	01/2017	N	0.04	0.02-0.04	0.5	2	Lixiviación de plantas procesadoras de minerales; efluentes de fábricas de vidrio, productos electrónicos, farmacéuticas
<b>Contaminantes Orgánicos Sintéticos incluyendo Pesticidas y Herbicidas<sup>2</sup></b>							
Dalapon (ppb)	03-07/2017	N	1.3	ND-1.3	200	200	Residuos de herbicidas usados en laterales
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>3</sup></b>							
Bromato (ppb)	01-12/2019	N	4.00	ND-6.00	MCLG=0	MCL=10	Subproducto de desinfección de agua potable
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.21	0.20-2.13	MRDLG=4.0	MRDL=4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	01-12/2019	N	41.9	11.7-45.4	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	01-12/2019	N	60.6	34.0-74.6	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable

### Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

1. La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
2. Los niveles de cumplimiento se basan en el nivel más alto detectado de las muestras tomadas. Rango de Resultados es el rango de resultados (del más bajo al más alto) en cada sitio de muestreo particular.
3. Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácidos Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80 ppb). El rango de resultados es el rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	No. De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	07/2017	N	0.75	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	07/2017	N	3.3	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

### Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según la leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 de diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay 17 posibles y únicas fuentes de contaminación identificadas para este sistema con un nivel de susceptibilidad bajo a alto. Estos resultados de la evaluación según la pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, por sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp).

### Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**ND** - No detectado e indica que la sustancia no se detectó en los análisis de laboratorio.

**pCi/L** - Picocuries por Litro - Medida de la radioactividad en el agua.

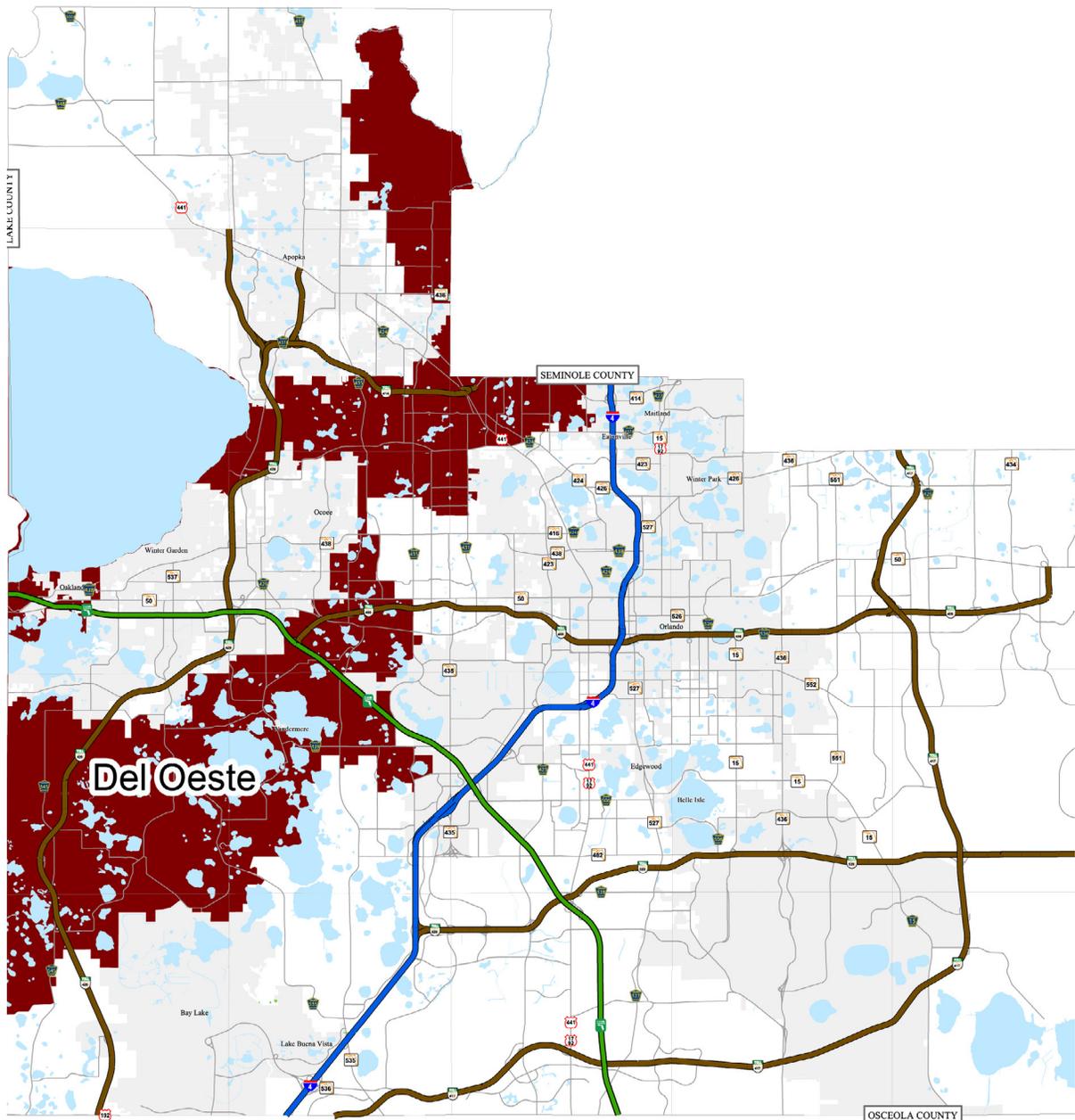
**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

**PWS** - Sistema Público de Agua.

# Área de Servicio del Sistema Regional de Agua del Oeste

La imagen a continuación es un mapa del oeste del Condado de Orange y el área de servicio que recibe agua potable de la Planta Regional de Suministro de Agua del Oeste de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).

# Sistema Regional de Agua del Oeste - PWS 3481546

## Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Emisores Alfa (pCi/L)	03/2017	N	2.3	ND-2.3	0	15	Erosión de depósitos naturales
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Arsénico (ppb)	03/2017	N	0.18	ND - 0.183	0	10	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos producción cristal y electrónica
Bario (ppm)	03/2017	N	0.018	0.010-0.018	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	03/2017	N	0.796	0.556-0.796	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho del fertilizante y fábricas de aluminio
Plomo (punto de entrada) (ppb)	03/2017	N	1.99	ND-1.99	NA	15	Residuos de contaminación humana como emisión de autos y pintura; tubería de plomo, cubiertas y soldadura
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	03/2019	N	0.011	0.003-0.011	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración de pozos sépticos, desechos; erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm) <sup>1</sup>	03/2017	N	17	10-17	NA	160	Intrusión de agua salada; filtración de la tierra
<b>Contaminantes Orgánicos Sintéticos incluyendo Pesticidas y Herbicidas<sup>2</sup></b>							
Dalapon (ppb)	03-06/2017	N	1.0	0.1-1.0	200	200	Residuos herbicidas usados en laterales
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>3</sup></b>							
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.40	0.24-2.32	MRDLG= 4.0	MRDL= 4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	01-12/2019	N	21.8	7.8-32.7	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	01-12/2019	N	55.2	20.0-66.8	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable

### Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

1. La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
2. Los niveles de cumplimiento se basan en el nivel más alto detectado de las muestras tomadas. Rango de Resultados es el rango de resultados (del más alto) en cada sitio de muestreo particular.
3. Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácidos Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80 ppb). El rango de resultados es el rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	07/2017	N	0.23	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	07/2017	N	2.0	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

## Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según la leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 de diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay ocho posibles y únicas fuentes de contaminación identificadas para este sistema con un nivel de susceptibilidad bajo a moderado. Estos resultados de la evaluación según las pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp).

## Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

Se requiere que los servicios públicos monitoreen regularmente el agua potable para detectar contaminantes específicos. Los resultados de este monitoreo indican si el agua cumple o no con los estándares de agua potable. La programación del monitoreo requiere que se tomen muestras de di(2-etilhexil) ftalato una vez al año en el primer trimestre (enero a marzo). El departamento de los Servicios Públicos del Condado de Orange no comprobó la presencia de este compuesto en la instalación de suministro de agua de Hidden Springs en ese período de tiempo; en su lugar, tomó muestras del agua en esta instalación durante el mes de mayo. Esta muestra arrojó negativo a la presencia de di(2-etilhexil) ftalato en el agua.

El agua potable que usted consume NUNCA ha excedido el nivel máximo contaminante regulado (MCL) para el di(2-etilhexil) ftalato, ya sea antes o después del monitoreo omitido. Aunque el MCL nunca se ha presentado en exceso, queremos alertarlo de que algunas personas que beben agua que contiene di(2-etilhexil) ftalato por encima del MCL durante muchos años pueden tener problemas en el hígado o experimentar dificultades reproductivas, y mayor riesgo de cáncer. Continuaremos comprobando el di(2-etilhexil) ftalato durante el primer trimestre del año hasta nuevo aviso.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**ND** - No detectado e indica que la sustancia no se detectó en los análisis de laboratorio.

**pCi/L** - Picocuries por Litro - Medida de la radioactividad en el agua.

**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

**PWS** - Sistema Público de Agua.

# Área de Servicio de Magnolia Woods

La imagen a continuación es un mapa del área de servicio de Magnolia Woods que recibe agua potable de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).

# Magnolia Woods - PWS 3480792

## Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Emisores Alfa (pCi/L)	04/2018	N	2.0	NA	0	15	Erosión de depósitos naturales
Radio 226 + 228 (pCi/L)	04/2018	N	2.1	NA	0	5	Erosión de depósitos naturales
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Antimonio (ppb)	03/2017	N	0.85	0.56-0.85	6	6	Desecho de refinería de petróleo; retardadores de llamas; cerámica; electrónica; soldadura
Arsénico (ppb)	03/2017	N	2.6	0-2.6	0	10	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos de producción de cristal y de electrónica
Bario (ppm)	03/2017	N	0.031	0.021-0.031	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Chromo (ppb)	03/2017	N	0.47	ND-0.47	100	100	Descarga de plantas siderúrgicas y plantas de celulosa; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	03/2017	N	0.12	0.08-0.12	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho del fertilizante y fábricas de aluminio
Plomo (punto de entrada) (ppb)	03/2017	N	1.35	1.11-1.35	NA	15	Residuo de contaminación humana como emisión de auto y pintura; tubería de plomo, cubiertas y soldadura
Níquel (ppb)	03/2017	N	3.4	1.2-3.4	NA	100	Contaminación de minería y refinería; origen natural en la tierra
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	07/2019	N	0.57	0.03-0.57	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración de pozos sépticos, desechos; erosión de depósitos naturales
Selenio (ppb)	03/2017	N	2.22	1.46-2.22	50	50	Desecho de fábrica de petróleo y metal; erosión de depósitos naturales; desechos de minas
Sodio (ppm) <sup>1</sup>	03/2017	N	20.0	11.0-20.0	NA	160	Intrusión de agua salada; filtración de la tierra
Talio (ppb)	03/2017	N	0.615	0.466-0.615	0.5	2	Lixiviación de plantas procesadoras de minerales; efluentes de fábricas de vidrio, productos electrónicos, farmacéuticas
<b>Contaminantes Orgánicos Sintéticos incluyendo Pesticidas y Herbicidas<sup>2</sup></b>							
Dalapon (ppb)	05/2017	N	0.32	ND-0.32	200	200	Residuos de herbicidas usados en laterales
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>3</sup></b>							
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.48	0.85-2.03	MRDLG= 4.0	MRDL= 4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	08/2019	N	11.8	NA	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	08/2019	N	19.1	NA	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	No. De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	07/2018	N	0.093	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	07/2018	N	1.60	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

## Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. La fuente de agua de Magnolia Woods proviene de pozos subterráneos, y es extraída del sistema Acuífero Floridano. Esta es comprada a la Ciudad de Winter Garden (PWS 3481481). Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según las leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay 14 fuentes potenciales y únicas de contaminación identificadas para este sistema con un nivel de susceptibilidad bajo a alto. Estos resultados de la evaluación de las fuentes de agua no son el reflejo de la calidad de nuestra agua tratada, sino una valoración de susceptibilidad a la contaminación según las pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, por sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp).

## Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**ND** - No detectado e indica que la sustancia no se detectó en los análisis de laboratorio.

**pCi/L** - Picocuries por Litro - Medida de la radioactividad en el agua.

**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

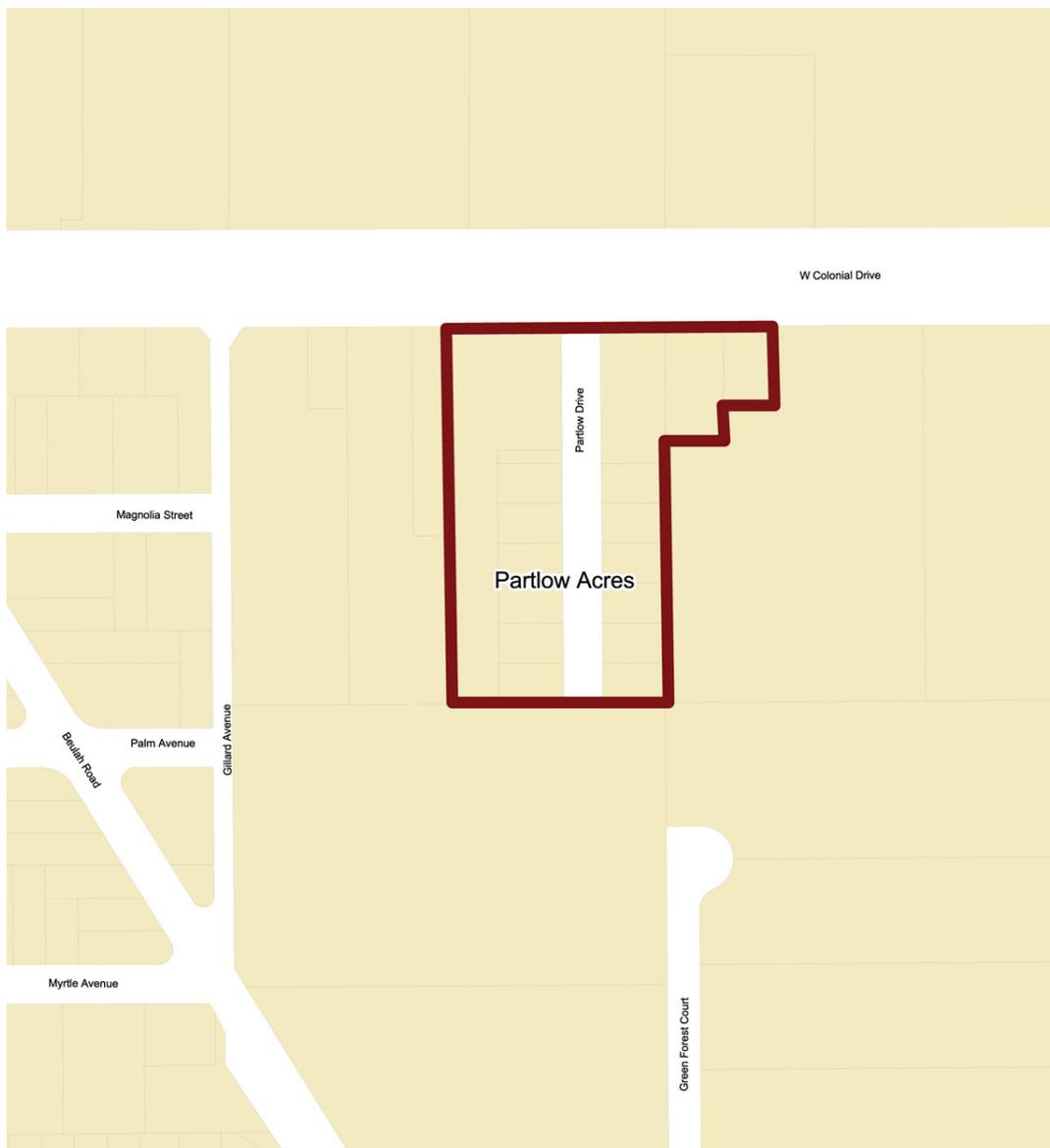
**PWS** - Sistema Público de Agua.

## Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

- La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
- Los niveles de cumplimiento se basan en el nivel más alto detectado de las muestras tomadas. Rango de resultados es el rango de resultados (del más bajo al más alto) en cada sitio de muestreo particular.
- Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácidos Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80 ppb). El rango de resultados es el rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

# Área de Servicio de Partlow Acres

La imagen a continuación es un mapa del área de servicio de Partlow Acres que recibe agua potable de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



*Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).*

# Partlow Acres - PWS 3481547

## Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Emisores Alfa (pCi/L)	04/2018	N	2.0	NA	0	15	Erosión de depósitos naturales
Radio 226 + 228 (pCi/L)	04/2018	N	2.1	NA	0	5	Erosión de depósitos naturales
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Antimonio (ppb)	03/2017	N	0.85	0.56-0.85	6	6	Desecho de refinería de petróleo; retardadores de llamas; cerámica; electrónica; soldadura
Arsenico (ppb)	03/2017	N	2.6	0-2.6	0	10	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos de producción de cristal y de electrónica
Bario (ppm)	03/2017	N	0.031	0.021-0.031	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Chromo (ppb)	03/2017	N	0.47	ND-0.47	100	100	Descarga de plantas siderúrgicas y plantas de celulosa; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	03/2017	N	0.12	0.08-0.12	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho del fertilizante y fábricas de aluminio
Plomo (punto de entrada) (ppb)	03/2017	N	1.35	1.11-1.35	NA	15	Residuo de contaminación humana como emisión de auto y pintura; tubería de plomo, cubiertas y soldadura
Níquel (ppb)	03/2017	N	3.4	1.2-3.4	NA	100	Contaminación de minería y refinería; origen natural en la tierra
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	07/2019	N	0.57	0.03-0.57	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración de pozos sépticos, desechos; erosión de depósitos naturales
Selenio (ppb)	03/2017	N	2.22	1.46-2.22	50	50	Desecho de fábrica de petróleo y metal; erosión de depósitos naturales; desechos de minas
Sodio (ppm) <sup>1</sup>	03/2017	N	20.0	11.0-20.0	NA	160	Intrusión de agua salada; filtración de la tierra
Talio (ppb)	03/2017	N	0.615	0.466-0.615	0.5	2	Lixiviación de plantas procesadoras de minerales; efluentes de fábricas de vidrio, productos electrónicos, farmacéuticas
<b>Contaminantes Orgánicos Sintéticos incluyendo Pesticidas y Herbicidas<sup>2</sup></b>							
Dalapon (ppb)	05/2017	N	0.32	ND-0.32	200	200	Residuos de herbicidas usados en laterales
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>3</sup></b>							
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.28	0.84-1.79	MRDLG= 4.0	MRDL= 4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	08/2019	N	9.5	NA	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	08/2019	N	25.3	NA	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	No. De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	07/2018	N	0.047	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	07/2018	N	1.30	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

## Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. La fuente de agua de Partlow Acres proviene de pozos subterráneos, y es extraída del sistema Acuífero Floridano. Esta es comprada a la Ciudad de Winter Garden (PWS 3481481). Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según las leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay 14 fuentes potenciales y únicas de contaminación identificadas para este sistema con un nivel de susceptibilidad bajo a alto. Estos resultados de la evaluación de las fuentes de agua no son el reflejo de la calidad de nuestra agua tratada, sino una valoración de susceptibilidad a la contaminación según las pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, por sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp).

## Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**ND** - No detectado e indica que la sustancia no se detectó en los análisis de laboratorio.

**pCi/L** - Picocuries por Litro - Medida de la radioactividad en el agua.

**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

**PWS** - Sistema Público de Agua.

## Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

- La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
- Los niveles de cumplimiento se basan en el nivel más alto detectado de las muestras tomadas. Rango de resultados es el rango de resultados (del más bajo al más alto) en cada sitio de muestreo particular.
- Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácidos Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80 ppb). El rango de resultados es el rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

# Área de Servicio de Daetwyler Shores

La imagen a continuación es un mapa del área de servicio de Daetwyler Shores que recibe agua potable de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).

# Daetwyler Shores - PWS 3480265

## Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Bario (ppm)	02/2017	N	0.031	0.009-0.031	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	02/2017	N	0.70	0.36-0.70	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho de fertilizante y fábricas de aluminio
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	06/2019	N	0.07	NA	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración de pozos sépticos, desechos; erosión de depósitos naturales
Selenio (ppb)	02/2017	N	0.97	ND-0.97	10	10	Desecho de fábrica de petróleo y metal; erosión de depósitos naturales; desecho de minas
Sodio (ppm) <sup>1</sup>	02/2017	N	15.5	6.72-15.5	NA	160	Intrusión de agua salada; filtración de la tierra
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>2</sup></b>							
Bromato (ppb)	01-12/2018	N	3.18	ND-9.16	0	10	Subproducto de desinfección de agua potable
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.26	0.91-1.68	MRDLG= 4.0	MRDL= 4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	01-12/2019	N	37.7	26.1-46.6	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	01-12/2019	N	70.0	57.2-77.1	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable
Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	No. De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	07/2018	N	0.17	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	07/2018	N	1.2	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

### Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

1. La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
2. Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácido Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80 ppb). El rango de resultados es el rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

## Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. La fuente de agua de Daetwyler Shores proviene de pozos subterráneos, y es extraída del sistema Acuífero Floridano. Esta es comprada a la Comisión de Utilidades de la Ciudad de Orlando (OUC) (PWS 3480962). Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según las leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay 63 fuentes potenciales y únicas de contaminación identificadas para este sistema con un nivel de susceptibilidad bajo a alto. Estos resultados de la evaluación de las fuentes de agua no son el reflejo de la calidad de nuestra agua tratada, sino una valoración de susceptibilidad a la contaminación según las pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, por sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fldep.dep.state.fl.us/swapp](http://fldep.dep.state.fl.us/swapp).

## Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**ND** - No detectado e indica que la sustancia no se detectó en los análisis de laboratorio.

**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

**PWS** - Sistema Público de Agua.

# Área de Servicio del Sistema de Lake John Shores

La imagen a continuación es un mapa del área de servicio de Lake John Shores que recibe agua potable de los Servicios Públicos del Condado de Orange. Si tiene preguntas acerca de esta área de servicio, llame al 407-254-9850 (seleccione la opción 9 y luego la opción 1).



*Si tiene dificultades para acceder a la imagen y al informe siguiente, llame al 311 del Condado de Orange (407-836-3111).*

# Lake John Shores - PWS 3480700

## Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de Resultados	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Emisores Alfa (pCi/L)	03/2018	N	3.8	NA	0	15	Erosión de depósitos naturales
Radio 226 + 228 (pCi/L)	03/2018	N	1.2	NA	0	5	Erosión de depósitos naturales
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Antimonio (ppb)	03/2018	N	0.346	NA	0	6	Desecho de refinería petróleo; retardadores de llamas; cerámica; electrónica; soldadura
Arsénico (ppb)	03/2018	N	4.55	NA	NA	50	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos producción cristal y electrónica
Bario (ppm)	03/2018	N	0.018	NA	2	2	Desecho de perforación; desechos de refinería de metal; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	03/2018	N	0.197	NA	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que fortalece los dientes; desecho de fertilizante y fábricas de aluminio
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	03/2019	N	0.28	NA	10	10	Residuos de uso de fertilizante; filtración de pozos sépticos, desechos; erosión de depósitos naturales
Selenio (ppb)	03/2018	N	3.9	NA	50	50	Desecho de fábrica de petróleo y metal; erosión de depósitos naturales; desechos de minas
Sodio (ppm) <sup>1</sup>	03/2018	N	13	NA	NA	160	Intrusión agua salada; filtración de la tierra
Talio (ppb)	03/2018	N	0.58	NA	0.5	2	Lixiviación de plantas procesadoras de minerales, efluentes de fábricas de vidrio, productos electrónicos, farmacéuticas
<b>TTHM's y Desinfección Fase 2/Parámetros Subproducto De Desinfección (D/DBP)<sup>2</sup></b>							
Cloro (ppm)	01-12/2019	N	1.83	1.06-2.64	MRDLG= 4.0	MRDL= 4.0	Aditivo del agua para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (HAA5) (ppb)	08/2019	N	6.5	NA	NA	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos (TTHM) (ppb)	08/2019	N	17.2	NA	NA	80	Subproducto de desinfección de agua potable

### Nota Pie de Página a los Resultados de la Prueba de la Calidad del Agua

1. La normativa del Departamento de Protección Medioambiental de la Florida FDEP para Sodio es 160 ppm. El FDEP ha establecido el MCL para Sodio a un nivel más estricto de lo que la normativa federal exige.
2. Para parámetros monitoreados bajo la normativa de Fase 2 D/DBP, el nivel detectado es el promedio anual más alto del sitio de muestras tomadas: Ácidos Haloacéticos (60 ppb) y/o TTHM (MCL 80ppb). El rango de resultados (de menor a mayor) en el sitio de la muestra individual.

Contaminante y Unidades de Medida	Fecha de la Muestra (mes/año)	Excede AL Sí/No	Resultado 90th Percentil	No. De Sitios de Muestras que Exceden AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
<b>Cobre y Plomo (Agua de Grifo)</b>							
Cobre (ppm)	08/2018	N	0.38	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales; filtración de tratamiento de madera
Plomo (ppb)	08/2018	N	1.4	0	0	15	Corrosión de sistemas de desagüe doméstico; erosión de depósitos naturales

### Cómo Interpretar el Informe de la Calidad de Su Agua

El agua distribuida a los hogares de nuestros clientes es controlada con regularidad por funcionarios autorizados por el estado y es analizada por nuestro laboratorio para asegurar el cumplimiento de la normativa estatal y federal del agua potable, así ofreciendo agua de altísima calidad. Nuestro compromiso a la calidad del agua se ve reflejado en los 350,000 análisis llevados a cabo durante el 2019, que excede por mucho los análisis exigidos en dicha normativa. La División de Suministro de Agua Potable del Condado de Orange analiza el agua por unas 150 sustancias en el abastecimiento de agua potable. El sistema de agua del Condado de Orange hace análisis en ciclos diferentes que varían de un mes a cada tres años según la leyes, normas y estipulaciones estatales y federales. Con la excepción de dónde se exprese lo contrario, este informe se basa en los resultados de nuestro análisis durante el período del 1 de enero - 31 de diciembre del 2019.

En 2019, el FDEP realizó una Evaluación de las Fuentes de Agua en nuestro sistema. La evaluación se realizó para proporcionar información sobre cualquier fuente posible de contaminación en las inmediaciones de nuestros pozos. Hay dos posibles y únicas fuentes de contaminación identificadas para este sistema con un nivel moderado de susceptibilidad. Estos resultados de la evaluación según la pautas del Programa de Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua (SWAPP, por sus siglas en inglés). Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del SWAPP del FDEP en [fidep.dep.state.fl.us/swapp](http://fidep.dep.state.fl.us/swapp).

### Clave de las Abreviaciones:

**AL** - Nivel de Acción es la concentración de un contaminante que, si se excede, inicia tratamiento o otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**MCL** - Nivel Máximo de Contaminante es el nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs se establecen en la proximidad más cercana posible a los MCLGs usando la mejor tecnología disponible para el tratamiento.

**MCLG** - Meta de Nivel Máximo de Contaminante es el nivel de un contaminante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL** - Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que añadir un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

**MRDLG** - Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual. El nivel de desinfectante en el agua potable inferior al cual no se conoce ni se espera que haya riesgo a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA** - No se aplica.

**pCi/L** - Picocuries por Litro - Medida de la radioactividad en el agua.

**ppb** - Partes por Billón o microgramas por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 billón de partes por peso de la muestra de agua.

**ppm** - Partes por Millón o miligramos por litro - una parte por peso de la sustancia a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

**PWS** - Sistema Público de Agua.

# EL AGUA DEL GRIFO OFRECE

El Departamento de los Servicios Públicos del Condado de Orange constantemente monitorea el agua potable para garantizar que sea **SEGURA, FIABLE, y ECONÓMICA**. Nuestro suministro de agua cumple con rigurosos estándares federales y estatales de protección de salud. Nos aseguramos diariamente de que exista un suministro adecuado de agua de grifo para satisfacer las necesidades de la comunidad.

PROVEEMOS **MÁS** QUE AGUA



**SALUD  
PÚBLICA**



**PREVENCIÓN  
DE INCENDIOS**



**APOYO  
PARA LA  
ECONOMÍA**



**CALIDAD  
DE VIDA**

Para más información, por favor llame al Departamento de los Servicios Públicos del Condado de Orange y pida hablar con un representante en español. El número de teléfono es 407-254-9850 (seleccione la opción 9, luego la opción 1).

[www.ocfl.net](http://www.ocfl.net) • [Water.Division@ocfl.net](mailto:Water.Division@ocfl.net)

Las regulaciones federales decretan la publicación de este documento bajo el decreto de ley 40CFR, Parte 141, Subparte O y las regulaciones estatales 62-550 y 62-555.